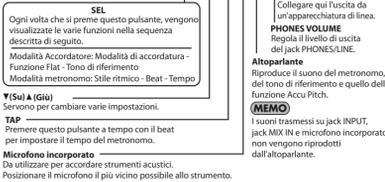
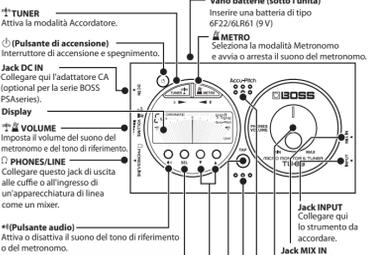


Manuale dell'utente

Grazie e congratulazioni per aver scelto il BOSS TU-88 MICRO MONITOR & TUNER. Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente le sezioni intitolate "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI" (su un foglio a parte) che contengono importanti informazioni sul corretto impiego dell'unità. Inoltre, per avere la sicurezza di aver acquistato una buona conoscenza di ogni funzione dalla nuova unità, è necessario leggere questo manuale nella sua interezza. Si consiglia di conservare e tenere a portata di mano il Manuale come riferimento utile.

Al momento della consegna, nel TU-88 non è installata la batteria. Leggere la sezione "Sostituzione della batteria" e seguire le istruzioni per installare la batteria.

Copyright © 2008 HOLLAND CORPORATION
Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo documento può essere in alcun modo riprodotta senza autorizzazione scritta di BOSS CORPORATION.



Quando si utilizza l'alimentazione a batteria, se il TU-88 rimane nello stato descritto di seguito per oltre trenta minuti dopo l'accensione, verrà spento automaticamente.

- Non è stato premuto alcun pulsante e
- In modalità accordatore, nessun audio rilevato (compreso l'ingresso del microfono incorporato).

Disattivazione della funzione di spegnimento automatico

È possibile disattivare momentaneamente la funzione di spegnimento automatico quando si disattiva il TU-88. Premere premuto [TUNER] e [Pulsante di accensione] (Pulsante di accensione) "OF" e l'unità si accende con la funzione di spegnimento automatico disattivata.

La funzione di spegnimento automatico sarà attivata la prossima volta che si accende normalmente l'unità.

Emissione di un suono per indicare il completamento dell'accordatura (funzione Accu-Pitch)

Se la funzione Accu-Pitch è attivata, verrà emesso un "bip" quando il suono dello strumento che si sta accordando si è stabilizzato su un'intonazione non oltre centesimi in diesis o bemolle. Questo suono indica che l'accordatura è corretta.

Attivazione e disattivazione della funzione Accu-Pitch

1. Tenere premuto [TUNER] e premere [Pulsante di accensione] (Pulsante di accensione) per accendere l'unità.

Ogni volta che si esegue questa operazione, la funzione Accu-Pitch viene attivata o disattivata. Quando è attivata, sul display compare la dicitura Accu-Pitch. Se è disattivata, sul display non compare nulla.

Funzione di memorizzazione

Dopo aver inserito la batteria nel TU-88, sarà possibile salvare in memoria le seguenti impostazioni, che saranno conservate anche dopo aver spento l'unità.

Impostazione	Impostazioni di fabbrica originali
Impostazione della modalità di accordatura (CHROMATIC, GUITAR o BASS)	CHROMATIC
Tono di riferimento	440Hz
Tono di riferimento riprodotto	CHROMATIC, CA, GUITAR, BE, BASS, 4E
Impostazione dello strumento Accu-Pitch (ON/attivata)	ON (attivata)
Impostazione dell'accordatura Flat (numero di semitoni)	0 (disattivata)
Tempo	120
Stile ritmico	0 (semiminima)
Beat	4

(MEMO) Se la batteria viene rimossa o si esaurisce, tutti i dati salvati in memoria possono andare persi.

Use dell'accordatore

- Collegare lo strumento da accordare al jack INPUT. Per accordare uno strumento acustico, utilizzare il microfono incorporato. Assicurarsi di non aver collegato nulla al jack INPUT o OUTPUT e posizionare il TU-88 vicino allo strumento.
- Per evitare malfunzionamenti e/o danni agli altoparlanti o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.
- Premere [Pulsante di accensione] per accendere l'unità.
- Premere [TUNER] per attivare la modalità dell'accordatore.
- Premere [SEL], quindi premere [V] [A] per scegliere la modalità di accordatura (CHROMATIC, GUITAR o BASS).
- Se è necessario, premere [SEL] con [V] e [A] per definire le impostazioni per accordatura flat e/o tono di riferimento.
- Successivamente, premere il pulsante di accensione per avviare il processo di accordatura. Una volta completata l'accordatura, il display mostrerà il nome della corda e il numero della corda desiderata, e il suono della corda si accenderà automaticamente.
- Se è attiva la funzione Accu-Pitch, l'accordatore emette un "bip" quando la nota raggiunge l'intonazione giusta.

Use del metronomo

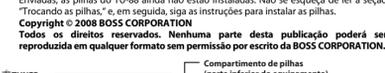
- Premere [Pulsante di accensione] per accendere l'unità.
 - Premere [METRO] per selezionare la modalità del metronomo. Ogni volta che si preme [METRO], il metronomo viene attivato o disattivato.
 - Premere [SEL] e utilizzare [V] [A] per definire le impostazioni di stile ritmico, beat e tempo.
- (MEMO)** È possibile inserire il tempo desiderato per il metronomo con [TAP].



Nota
Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.

Use del metronomo

- Premere [Pulsante di accensione] per accendere l'unità.
 - Premere [METRO] per selezionare la modalità del metronomo. Ogni volta che si preme [METRO], il metronomo viene attivato o disattivato.
 - Premere [SEL] e utilizzare [V] [A] per definire le impostazioni di stile ritmico, beat e tempo.
- (MEMO)** È possibile inserire il tempo desiderato per il metronomo con [TAP].



Nota
Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.

Use del metronomo

- Premere [Pulsante di accensione] per accendere l'unità.
 - Premere [METRO] per selezionare la modalità del metronomo. Ogni volta che si preme [METRO], il metronomo viene attivato o disattivato.
 - Premere [SEL] e utilizzare [V] [A] per definire le impostazioni di stile ritmico, beat e tempo.
- (MEMO)** È possibile inserire il tempo desiderato per il metronomo con [TAP].



Nota
Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.

Use del metronomo

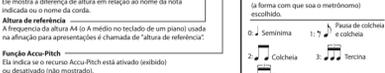
- Premere [Pulsante di accensione] per accendere l'unità.
 - Premere [METRO] per selezionare la modalità del metronomo. Ogni volta che si preme [METRO], il metronomo viene attivato o disattivato.
 - Premere [SEL] e utilizzare [V] [A] per definire le impostazioni di stile ritmico, beat e tempo.
- (MEMO)** È possibile inserire il tempo desiderato per il metronomo con [TAP].



Nota
Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.

Use del metronomo

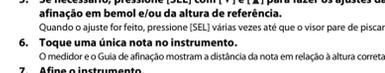
- Premere [Pulsante di accensione] per accendere l'unità.
 - Premere [METRO] per selezionare la modalità del metronomo. Ogni volta che si preme [METRO], il metronomo viene attivato o disattivato.
 - Premere [SEL] e utilizzare [V] [A] per definire le impostazioni di stile ritmico, beat e tempo.
- (MEMO)** È possibile inserire il tempo desiderato per il metronomo con [TAP].



Nota
Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.

Use del metronomo

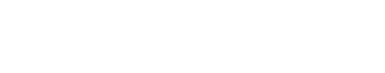
- Premere [Pulsante di accensione] per accendere l'unità.
 - Premere [METRO] per selezionare la modalità del metronomo. Ogni volta che si preme [METRO], il metronomo viene attivato o disattivato.
 - Premere [SEL] e utilizzare [V] [A] per definire le impostazioni di stile ritmico, beat e tempo.
- (MEMO)** È possibile inserire il tempo desiderato per il metronomo con [TAP].



Nota
Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.

Use del metronomo

- Premere [Pulsante di accensione] per accendere l'unità.
 - Premere [METRO] per selezionare la modalità del metronomo. Ogni volta che si preme [METRO], il metronomo viene attivato o disattivato.
 - Premere [SEL] e utilizzare [V] [A] per definire le impostazioni di stile ritmico, beat e tempo.
- (MEMO)** È possibile inserire il tempo desiderato per il metronomo con [TAP].



Nota
Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.

Use del metronomo

- Premere [Pulsante di accensione] per accendere l'unità.
 - Premere [METRO] per selezionare la modalità del metronomo. Ogni volta che si preme [METRO], il metronomo viene attivato o disattivato.
 - Premere [SEL] e utilizzare [V] [A] per definire le impostazioni di stile ritmico, beat e tempo.
- (MEMO)** È possibile inserire il tempo desiderato per il metronomo con [TAP].

Impostazioni di riferimento

Come cambiare il tono di riferimento per l'accordatura

- Premere [TUNER] per attivare la modalità dell'accordatore.
- Premere [SEL] tre volte.
- Premere [V] o [A] per impostare la frequenza.
- Premere di nuovo [SEL]. L'impostazione è completa. Il tono di riferimento visualizzato smette di lampeggiare e rimane acceso.

Accordatura flat (funzione Flat)

- Premere [TUNER] per attivare la modalità dell'accordatore.
- Premere [V] o [A] per impostare il numero di semitoni flat (bemolle) desiderati.
- Premere [SEL] due volte. L'impostazione è completa. L'icona visualizzata smette di lampeggiare e rimane accesa.

Riproduzione del tono di riferimento

- Premere [Pulsante sonoro] per ascoltare il tono di riferimento.
- Premere [V] o [A] per specificare il nome della nota o il numero di corda che si desidera accordare. Viene emesso il suono della nota o della corda mostrata nel display.
- Premere [M] (Sound) per arrestare la riproduzione del tono di riferimento.

Modalità	Il suono suona una qualsiasi delle 12 note nella scala cromatica (C4-B4).
Modalità CHROMATIC	Il suono suona una qualsiasi delle 12 note nella scala cromatica (C4-B4).
Modalità GUITAR	Viene emesso il suono della corda aperta selezionata (da 7a a 1E).
Modalità BASS	Viene emesso il suono della corda aperta selezionata (da 1B a 4H).

Funzioni utili

Prevenzione dello scaricamento delle batterie se ci si dimentica di spegnere l'unità (funzione di spegnimento automatico)

Quando si utilizza l'alimentazione a batteria, se il TU-88 rimane nello stato descritto di seguito per oltre trenta minuti dopo l'accensione, verrà spento automaticamente.

- Non è stato premuto alcun pulsante e
- In modalità accordatore, nessun audio rilevato (compreso l'ingresso del microfono incorporato).

Disattivazione della funzione di spegnimento automatico

È possibile disattivare momentaneamente la funzione di spegnimento automatico quando si disattiva il TU-88. Premere premuto [TUNER] e [Pulsante di accensione] (Pulsante di accensione) "OF" e l'unità si accende con la funzione di spegnimento automatico disattivata.

La funzione di spegnimento automatico sarà attivata la prossima volta che si accende normalmente l'unità.

Emissione di un suono per indicare il completamento dell'accordatura (funzione Accu-Pitch)

Se la funzione Accu-Pitch è attivata, verrà emesso un "bip" quando il suono dello strumento che si sta accordando si è stabilizzato su un'intonazione non oltre centesimi in diesis o bemolle. Questo suono indica che l'accordatura è corretta.

Attivazione e disattivazione della funzione Accu-Pitch

1. Tenere premuto [TUNER] e premere [Pulsante di accensione] (Pulsante di accensione) per accendere l'unità.

Ogni volta che si esegue questa operazione, la funzione Accu-Pitch viene attivata o disattivata. Quando è attivata, sul display compare la dicitura Accu-Pitch. Se è disattivata, sul display non compare nulla.

Funzione di memorizzazione

Dopo aver inserito la batteria nel TU-88, sarà possibile salvare in memoria le seguenti impostazioni, che saranno conservate anche dopo aver spento l'unità.

Impostazione	Impostazioni di fabbrica originali
Impostazione della modalità di accordatura (CHROMATIC, GUITAR o BASS)	CHROMATIC
Tono di riferimento	440Hz
Tono di riferimento riprodotto	CHROMATIC, CA, GUITAR, BE, BASS, 4E
Impostazione dello strumento Accu-Pitch (ON/attivata)	ON (attivata)
Impostazione dell'accordatura Flat (numero di semitoni)	0 (disattivata)
Tempo	120
Stile ritmico	0 (semiminima)
Beat	4

(MEMO) Se la batteria viene rimossa o si esaurisce, tutti i dati salvati in memoria possono andare persi.

Sostituzione della batteria

La Guida per l'accordatura lampeggia quando la batteria inizia a scaricarsi. Sostituire la batteria prima possibile.

- Quando si copovole l'unità, posizionarla su un piano morbido o materiali simili per evitare danni al pannello.

- Aprire il vano batterie situato sotto l'unità facendo scorrere il coperchio verso la posizione OPEN.
- Togliere la vecchia batteria.
- Inserire una batteria 6F22 (9 V) nuova.
- Chiudere il coperchio del vano batterie.

Specifiche

Gamma di accordatura	E0 (202,6Hz) - C8 (4186,0Hz)	Durata prevista della batteria (al carbonio con uso continuo)	Circa 8 ore (dipende dalle condizioni di uso)
Tono di riferimento	A4 (435 - 446Hz)	Dimensioni	140,0 (L) x 79,5 (P) x 30,1 (A) mm (5,916 (L) x 3,116 (P) x 1,316 (A) pollici)
Precisione dell'accordatura	±1 centesimo	Peso	190 g, 7 oz (batteria inclusa)
Alimentazione	Batteria Dry di tipo 6F22/6LR61 (9 V) Adattatore CA con CC 9V (serie PSA, opzionale)	Accessori	Batteria Dry tipo 6F22 (9 V) (al carbonio), Manuale dell'utente, foglio esplicativo "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI", DELL'INFORMAZIONE
Portata attuale	30 mA		

* Allo scopo di migliorare il prodotto, le specifiche e/o l'aspetto di questa unità sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Ajustes de TU-88

Alterando a altura de referência da afinação

- Premere [TUNER] para selecionar o modo Tuner.
- Pressione [SEL] três vezes.
- Pressione [V] ou [A] para ajustar a frequência.
- Pressione [SEL] novamente. Ajuste concluído.

Afinação em bemol (recurso Flat)

- Pressione [TUNER] para selecionar o modo Tuner.
- Pressione [V] ou [A] para ajustar o número de bemóis (o número de semitons em bemol) desejados.
- Pressione [SEL] duas vezes. Ajuste concluído.

Reproduzindo o tom de referência

- Pressione [Pulsante sonoro] para reproduzir o tom de referência.
- Pressione [V] ou [A] para especificar o nome da nota ou o número da corda que você deseja afinar.

Recursos úteis

Evitando a descarga da bateria caso você se esqueça de desligar a energia (recurso Auto Power Off)

Ao usar a energia das pilhas, se o TU-88 continuar no estado descrito abaixo por aproximadamente trinta minutos depois de ser ligado, a energia será desligada automaticamente.

- Nenhum botão foi pressionado e
- No modo tuner, nenhum áudio (incluindo a entrada pelo microfone interno) foi detectado.

Desativando o recurso Auto Power Off

É possível desativar temporariamente o recurso Auto Power Off quando você ligar o TU-88. Mantenha [TUNER] e [Pulsante de acionamento] (Pulsante de acionamento) "OF" e a unidade é exibida o modo de recurso Auto Power Off desativado.

"OF" e a unidade é exibida o modo de recurso Auto Power Off desativado.

O recurso Auto Power Off sempre será ativado na próxima vez que o você ligar a energia da maneira usual.

Usando um tom para indicar que a afinação foi concluída (recurso Accu-Pitch)

Quando o recurso Accu-Pitch está ativado, é reproduzido um bipe quando o som do instrumento que você está afinando se estabiliza em uma altura inferior a três centésimos em sustenido ou bemol. Esse som informa que a altura está afinada.

Ativando e desativando o recurso Accu-Pitch

- Mantenha [TUNER] pressionado e pressione [Pulsante de acionamento] (Pulsante de acionamento) para ligar a energia.
- Sempre que essa operação é realizada, o recurso Accu-Pitch é ativado ou desativado. Quando o recurso Accu-Pitch está ativado, Accu-Pitch é exibido no monitor.

Recurso de memória

Uma vez instaladas as pilhas no TU-88, os seguintes ajustes podem ser armazenados na memória, onde serão mantidos, mesmo que a energia seja desligada.

Ajuste	Ajustes de fábrica originais
Ajuste do modo de afinação (CHROMATIC, GUITAR ou BASS)	CHROMATIC
Tono de referência	440Hz
Tono de referência reverberado	CHROMATIC, CA, GUITAR, BE, BASS, 4E
Ajuste do recurso Accu-Pitch (ON/ativado)	ON (ativado)
Ajuste de afinação em bemol (número de semitons)	0 (desativado)
Ritmo	120
Estilo de ritmo	0 (semiminima)
Batida	4

(MEMO) Se a bateria for removida ou acabar, todos os dados salvos na memória podem ser perdidos.

Trocando as pilhas

- Remova as pilhas velhas do compartimento de pilhas.
- Insira pilhas novas 6F22 (9 V).
- Recoloque a tampa do compartimento de pilhas.

Especificações

Faixa de afinação	E0 (202,6 Hz) - C8 (4186,0 Hz)	Duração prevista de duração da pilha em uso contínuo (carbonio)	Aproximadamente 8 horas (Este número pode variar dependendo das condições reais de uso).
Altura de referência	A4 (de 435 a 446 Hz)	Dimensões	140,0 (L) x 79,5 (P) x 30,1 (A) mm (5,916 (L) x 3,116 (P) x 1,316 (A) polegadas)
Precisão da afinação	± 1 centésimo	Peso	190 g, 7 oz (incluindo pilha)
Fonte de alimentação	Pilha seca tipo 6F22/6LR61 (9 V) Adaptador CA/CC 9V (série PSA, opcional)	Accessories	Pilha seca tipo 6F22 (9 V) (carbonio), Manual de instruções, folheto "UTILIZO SICURO DO EQUIPAMENTO" e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES", INFORMAÇÕES
Consumo	30 mA		

* Com a finalidade de aprimorar o produto, as especificações e/ou aparência deste equipamento estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

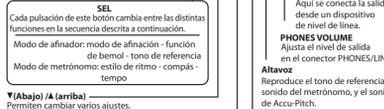
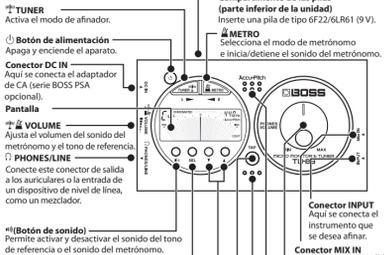
Manuale di istruzioni

Muchas gracias y enhorabuena por haber elegido el monitor de micro y afinador BOSS TU-88. Antes de utilizar el equipo, lea atentamente las secciones tituladas "UTILIZACION SEGURA DEL EQUIPO" y "NOTAS IMPORTANTES" (que se suministran en una hoja aparte).

En estas secciones encontrar información importante acerca de la utilización correcta de la unidad. Además, para adquirir conocimientos adecuados de todas las funciones de su nueva unidad, se recomienda leer integralmente el presente manual. El manual se debe conservar y tener a un lugar accesible para consultas futuras.

Como se entrega, la pila del TU-88 no está instalada. Asegúrese de leer la sección "Cambio de la pila" y, a continuación, siga las instrucciones para instalar la pila.

Copyright © 2008 BOSS CORPORATION
Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación se puede reproducir en forma alguna sin el permiso por escrito de BOSS CORPORATION.



Cuando se utiliza la alimentación por pilas, si el TU-88 permanece en el estado descrito a continuación durante aproximadamente treinta minutos después de encenderlo, se apagará automáticamente.

- No se ha pulsado ningún botón y
- En el modo afinador, no se ha detectado audio (incluida la entrada del